

## Français – Bressan d’oïl - G

gai	adj.	plaisant
gai, agréable	adj.	alègre
garçon	n.m.	drole
garder	v.	gaidier
garnie d'échalas, ramer les pois	v.	paicheler
gâté par l'ivraie	n.m.	nialé
gâteau (petit)	n.f.	époigne
gâteau, petit pain (petit)	n.m.	pougnon
geai	n.m.	jacrio
génisse	n.f.	torie, teurie, tourie
gerçure aux mains	n.f.	saignette
germer, poindre	v.	trésir
gésier	n.m.	gigier
givre	n.m.	gevru
gland	adj.	gliandu
glousser	v.	cloquer
goinfre	n.m.	galafre
gomme qui suinte des pêchers et des pruniers	n.f.	merde de coucou, pain de coucou
gonflé	p.p.	gonfle
gorge	n.f.	garguillotte
gosier	n.f.	garguillotte
goujon	n.m.	goifon
goujon	n.m.	goifon
goûter (repas de l'après-midi)	loc.v.	faire vêpro
goûter des enfants	n.m.	nanan
graisser le sol avec du fumier	v.	matrasser
grand drap dont on garnit les cuviers à lessive	n.m.	flairé
grand nombre de personnes	n.f.	couée
grand vase à mettre le lait	n.m.	trape
grandir	v.	amender
grilot	n.m.	grillot
grenier à foin	n.m.	soler
grenouille	n.f.	renouille
grenouille rousse	n.m.	pissecchien
griffe	n.f.	gripe
griffe	n.f.	harpe, arpe
griffe	n.f.	harpion
grillon	n.m.	grillo
grimper	v.	gravicher
grincer	v.	grigner

gros maillet	n.m.	marleuche
gros ventre	n.m.	pansero
grosse sauterelle	n.f.	cheuvre
grosse solive	n.f.	seule
grosses joues	n.f.	jafe
grumeaux	n.m.	catons
gui de chêne	n.m.	veu

### Français – Bressan d'oïl - H

habitation (nom de lieu)	n.m.	meix
haie	n.f.	soi, bouchure
haie sèche	n.m.	soi
hangar à ranger les chars	n.m.	charti
hanneton	n.m.	cancoire, cancoirne
harassé	p.p.	égarotté
hargneux	adj.	harigneur
haricot	n.f.	faviolle
hérissier	v.	éruesser
hérisson	n.m.	éruchon
héron	n.m.	agron
herse	n.f.	harche
herser	v.	harcher
hêtre	n.m.	foyard
heurter	v.	toquer
hièble	n.f.	zible
hier soir	loc.	assai
homme débauché avec les femmes	n.m.	garsier
homme grand et sans tournure	adj.	débranché
houppe	n.f.	cheupe
houppe (diminutif)	n.f.	chupille (diminutif)
houx	n.m.	engrelé
Hugues	n.propre	Leugues
huître d'eau douce	n.f.	moucle
huppe	n.f.	poupote

### Français – Bressan d'oïl - I

ici	adv.	iqui
ici, près de là	adv.	droila
idiot	adj.	inacent

il fait lourd	loc.	il fait toufeur, il toufoie
il ne m'importe	loc.	il ne m'en chau
instrument de pêche	n.m.	vergnau
ivraie	n.f.	leu

### Français – bressan d’oïl – J

jaillir, sauter	v.	jiccler
jambe	n.f.	chambe
jaunâtre	adj.	meusso
jeter des pierres	v.	garoucher
jeter violemment	v.	frondaler
jeu	n.f.	jue
jeu de billes	n.f.	gueugne (jouer à la )
jeu des quatre-coins	n.m.	jeu des quatre-carres
jeu du corbillon	n.m.	jeu du bouenon
jeu du furet	n.m.	cache ben te l'as
jeu du palet	n.f.	galine
jeune chat	n.m.	migon
jeune fille	n.f.	drolasse
jeune porc	n.m.	caillon
jeune poule qui n'a pas pondu d'œuf	n.f.	pite
jeune pousse de bois au printemps	n.m.	bro
jeunes porcs	n.m.	neurains
jeux de cartes	n.m.	foutro
jongleur	n.m.	gouliard
jouer	v.	juer
jouer du flageolet	v.	turluter
jouer d'un instrument	v.	mener
joueur	n.m.	juriau
joueur de musette	n.m.	niargou
joueur d'un instrument	n.m.	menetré
juchoir	n.m.	jouchou
jumeaux	n.m.	bécho
jurer	v.	rendoubler

### Français – Bressan d’oïl – L

là-bas	adv.	lavau
laid	adj.	peut
laie	n.f.	gaille
lancer la bille	v.	chiquer
lanceron	n.m.	petit brochet
lange	n.m.	chaisso
larve des cerises	n.m.	mouton
laver, tremper	v.	guayer
léans	n.m.	lévans
lent	n.m.	besin
lessive	n.f.	bue
lessiver	v.	lissive, lissiver
libellule, demoiselle grosse et noirâtre	n.m.	curé
lien	n.m.	loin
lier	v.	louer, léyer
lierre	n.m.	gravicho
lieu d'une rivière qui est plus profond	n.f.	goué
lieu plantée de chênes	n.f.	chanée
linote	n.f.	lunette
linote	n.m.	linot
liseron, volubilis	n.m.	goubelo
loriot	n.m.	orio
Louis	n.propre	Louison
loup-garou	n.m.	loup vairou
loutre	n.f.	leure
luire	v.	luizerner
lutter	v.	se cramper avec qq'un